

## TABLE OF CONTENTS / TABLE DES MATIÈRES

List of illustrations/liste des images . . . . .	7
Abbreviations/liste des abréviations . . . . .	11
List of contributors/liste des contributeurs . . . . .	13
Carolyn Marino MALONE & Clark MAINES, Introduction . . . . .	15

### I. CUSTOMARY TEXTS AS SOURCES FOR MONASTIC LIFE

Isabelle COCHELIN, Customaries as Inspirational Sources . . . . .	27
Appendix: The relation between the last Cluniac customaries, <i>Udal</i> and <i>Bern</i>	
Catherine BONNIN-MAGNE, Les coutumiers clunisiens, témoins de la fixation et de la diffusion du sanctoral clunisien . . . . .	73
Pius ENGELBERT, O.S.B, Editing William of Hirsau's <i>Constitutiones Hirsaugienses</i> . . . . .	105

### II. CUSTOMARY TEXTS AND MONASTIC ARCHITECTURE

Anne BAUD & Christian SAPIN, L'abbaye de Cluny, entre architecture et liturgie au XI <sup>e</sup> siècle . . . . .	117
Carolyn Marino MALONE, Customaries as Evidence for Interpreting Saint-Bénigne in Dijon as an Unusual Liturgical Frame . . . . .	137
Sheila BONDE & Clark MAINES, <i>Consuetudines</i> in Context: Change and Continuity in the Customs and Architecture of Augustinian Saint-Jean-des-Vignes, Soissons, 1098-1783 . . . . .	175
Appendices 1-6. Saint-Jean-des-Vignes, table of contents for Paris, BnF, n.a.l. 713; the 1620 Statutes; the 1628 Statutes; Paris, BSG 2973; Laon, Arch. dép. 4 J 15; Soissons, Bibl. mun. MS Périn 4772.	
Appendix 7. Comparison Chart of the Contents of Paris, BnF, n.a.l. 713; the 1620 Statutes; the 1628 Statutes; Paris, BSG 2973; Laon, Arch. dép. 4 J 15.	
Appendix 8. Excerpt of the Summary Description of Saint-Jean-des-Vignes' Involvement with the Genovesan Reform During the Years 1620-1640.	

III. MONASTIC AND REGULAR LIFE  
AS REVEALED IN CUSTOMS, RULES, AND OTHER TEXTS

Éric PALAZZO, Les cinq sens dans la liturgie monastique du haut Moyen Âge . . . . .	271
Alain RAUWEL, Le choix de la régularité. Observations sur l'adoption de la règle de saint Augustin dans les diocèses de Langres et Autun au XII <sup>e</sup> siècle . . . . .	291
Bert ROEST, Rules, Customs, and Constitutions within the Medieval Order of Poor Clares . . . . .	305
Bibliography/Bibliographie . . . . .	331
Index . . . . .	365